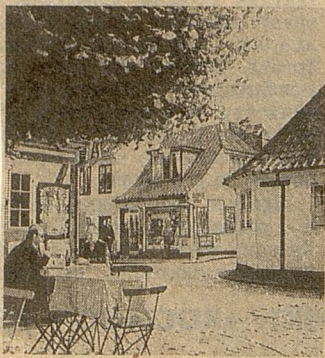


5 ИНТЕРЕСНОМ

Правда - 1989 - 9 дек - с. 5

Привет от Андерсена



СПЕРВА я встретил его в самом центре Копенгагена, близ старой ратуши. Здесь, в уютном уголке площади, окруженном деревьями, он присел отдохнуть на скамью. Оторвался от раскрытой книги и, опершись на трость, задумался, как бы прислушиваясь к гомону ребятшек, доносящемуся из парка Тиволи. Знакомые по рисункам высокий цилиндр, длинный плащ с пелериной. Да, это он — Ханс Кристиан Андерсен, великий датский сказочник, с детства покоряющий нас своим волшебным миром. Бронзовый Андерсен...

А через несколько дней я был в его доме. В том маленьком одноэтажном домике под бурой черепицей, где, по преданию, он родился. Вся жизнь его окружена преданиями и легендами. Такой бывает судьба людей с незаурядными биографиями, которые волнуют воображение не только современников, но и потомков.

В «Сказке моей жизни» сам Андерсен писал о своих родителях: «В 1805 году в городе Оденсе, в бедной каморке проживала молодая чета — муж и жена, бесконечно любившие друг друга. Это был молодой двадцатидвухлетний башмачник, богато одаренная поэтическая натура, и его жена, несколькими годами старше, не знавшая ни жизни, ни света, но с редким сердцем».

Так мы считали всегда и теперь так считаем: сын полуни-

щих родителей. Ведь известно, что он и учился в школе для бедных, где, кстати, в десять лет начал свои первые литературные опыты.

Но вот, оказывается, легенды до сих пор идут по следам его памяти. Одна из них, появившаяся совсем недавно, приняла даже вид некой наукообразной версии. Согласно ей, настоящие родители писателя — датский король Кристиан VIII и графиня Элизе Акселефельд-Лаурвиг. Весной нынешнего года в Оденсе состоялся специальный семинар историков и литературоведов, на котором всерьез обсуждалось это столь неожиданное для всех предположение, пущенное в оборот.

Удивительно! Видимо, кое-кто никак не может смириться, что гений родился у бедного башмачника и швеи. Нужны на их место король и графиня. Хотя почти все, с кем мне довелось беседовать в Оденсе, относятся к этому как к современной сказке.

— Поверьте, мы, многие годы занимающиеся жизнью и творчеством Андерсена, очень внимательно рассматривали все так называемые доказательства в пользу новой версии и пришли к выводу, что они дешево стоят, — говорит Карин Нильсен, сотрудница музея знаменитого писателя, которая с такой любовью показывала мне его экспонаты. Собранные очень тщательно, они шаг за шагом воссоздают жизненный путь Андерсена, в котором были нужда и скитания, одиночество и несчастная любовь, творческие радости и, конечно же, напряженный труд. Об этом

свидетельствуют прежде всего рукописи — главная ценность музея.

Приятным сюрпризом для меня оказалось то, что в музее известна фамилия моей землячки Ганзен. Этой женщине, Анне Васильевне Ганзен, урожденной Васильевой, принадлежит большинство переводов андерсеновских сказок на русский язык. А родилась она в городе Касимове Рязанской губернии. Училась в Петербурге. В 1888 году вышла замуж за П. Ганзена, у которого выучилась датскому, а затем норвежскому и шведскому языкам. Впервые в России она перевела сказки Андерсена с датского, а не с немецкого языка, как это делалось раньше.

Город Оденсе в прошлом году отметил свое тысячелетие. Немало интересных и славных страниц вместила его биография. Но самая замечательная страница, бесспорно, — это Андерсен. Музей его открылся к столетию со дня рождения, в 1905 году. И с тех пор стал своего рода «туристской меккой»: ежегодно здесь бывают до двухсот тысяч человек.

...Наш паром медленно отходит от берега. Кричат чайки, веет свежий морской ветерок. Все дальше Оденсе, все дальше дом любимого писателя, в котором так зримо и остро соприкасаешься с его судьбой. Везу на родину привет от великого датчанина Ханса Кристиана Андерсена, книги которого и в нашей стране — как дома.

В. КОЖЕМЯКО.

(Спец. корр. «Правды»).
Оденсе — Москва.